

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

29 NOVEMBRE 2005

**Proposition de résolution relative à la sixième Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (Hong-Kong 13-18 décembre 2005)**

**Proposition de résolution relative au cycle de Doha à la veille de la conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (Hong-Kong, 13-18 décembre 2005)**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTERIEURES ET  
DE LA DEFENSE FAIT  
PAR  
**M. BROTCORNE ET  
MME HERMANS**

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

29 NOVEMBER 2005

**Voorstel van resolutie betreffende de zesde ministerconferentie van de Wereldhandelsorganisatie (Hongkong 13-18 december 2005)**

**Voorstel van resolutie betreffende de Doha-ronde aan de vooravond van de ministerconferentie van de Wereldhandelsorganisatie (Hongkong, 13-18 december 2005)**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **BROTCORNE** EN  
MEVROUW **HERMANS**

Composition de la commission / Samenstelling van de commissie :

**Président / Voorzitter :** François Roelants du Vivier.

### Membres / Leden :

SP.A-SPIRIT	Staf Nimmegeers, Fatma Pehlivan, Lionel Vandenberghe.
VLD	Margriet Hermans, Annemie Van de Casteele, Paul Wille.
PS	Jean Cornil, Pierre Galand, Olga Zrihen.
MR	Marie-Hélène Crombé-Berton, Alain Destexhe, François Roelants du Vivier.
CD&V Vlaams Belang CDH	Sabine de Bethune, Erika Thijs. Jurgen Ceder, Karim Van Overmeire. Christian Brotcorne.

### Suppléants / Plaatsvervangers :

Mimount Bousakla, Jacinta De Roeck, Bart Martens, Fauzaya Talhaoui.  
Pierre Chevalier, Stefaan Noreilde, Patrik Vankrunkelsven, Luc Willems.  
Jean-Marie Happart, Joëlle Kapompolé, Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.  
Jihane Annane, Jean-Marie Cheffert, Berni Collas, Christine Defraigne.  
Wouter Beke, Luc Van den Brande, Marc Van Peel.  
Yves Buysse, Joris Van Hauthem, Wim Verreycken.  
Francis Delpérée, Clotilde Nyssens.

*Voir :*

### Documents du Sénat :

**3-1398 - 2005/2006 :**

- N° 1 : Proposition de résolution de Mme Zrihen.  
N° 2 : Amendements.

*Voir aussi :*

### Documents du Sénat :

**3-1434 - 2005/2006 :**

- N° 1 : Proposition de résolution de Mme Marie-Hélène Crombé-Berton et consorts.

*Zie :*

### Stukken van de Senaat :

**3-1398 - 2005/2006 :**

- Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Zrihen.  
Nr. 2 : Amendementen.

*Zie ook :*

### Stukken van de Senaat :

**3-1434 - 2005/2006 :**

- Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Crombé-Berton c.s.

## I. INTRODUCTION

La commission a examiné la proposition de résolution n° 3-1398/1 durant ses réunions des 22 et 29 novembre 2005.

Le 22 novembre, les experts suivants ont été entendus en commission (les procès-verbaux de ces auditions sont annexés au présent rapport) :

— M. Mark Vanheukelen, directeur adjoint à la Cellule stratégique du SPF Affaires étrangères.

— Mme Liliane Bloem, ambassadrice, titulaire au Comité 133 et directrice générale adjointe, DGE.

— M. Philippe De Buck, secrétaire général de l'UNICE (Union des Conférations de l'Industrie et des Employeurs d'Europe).

— M. Pascal Kerneis, du *European Services Forum*.

## II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME OLGA ZRIHEN, AUTEUR DE LA PROPOSITION DE RÉOLUTION N° 3-1398/1.

Pour son exposé introductif, Mme Zrihen se réfère à sa résolution n° 3-1398/1. Il convient notamment de créer un système commercial multilatéral réglementé et équitable qui permet un développement durable et une gestion efficace de la globalisation au bénéfice de tous. Elle souligne l'importance de la dimension parlementaire au sein de l'OMC comme moyen de créer un lien avec les citoyens afin de renforcer la légitimité démocratique et la transparence.

## III. DISCUSSION

### A. Considérants

Considérant A

*Amendement n° 1*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à souligner les nouvelles missions de l'OMC par rapport au Gatt.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## I. INLEIDING

De commissie heeft het voorstel van resolutie nr. 3-1398/1 behandeld tijdens haar vergaderingen van 22 en 29 november 2005.

Op 22 november werden volgende experts in commissie gehoord, waarvan de notulen in bijlage aan dit verslag zijn toegevoegd :

— De heer Marc Vanheukelen, adjunct-directeur bij de Strategische Cel, FOD Buitenlandse Zaken.

— Mevrouw Liliane Bloem, ambassadeur, titularis Comité 133 en adjunct-DG, DGE.

— De heer Philippe De Buck, secretaris-generaal van UNICE (Union of Industrial and Employers Confederations of Europe).

— De heer Pascal Kerneis, van de European Services Forum.

## II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MEVROUW OLGA ZRIHEN, INDIENER VAN HET VOORSTEL VAN RESOLUTIE Nr. 3-1398/1

Voor haar inleidende uiteenzetting verwijst mevrouw Zrihen naar haar resolutie nr. 3-1398/1. Er dient een gereguleerd en eerlijk multilateraal handelsstelsel te komen, waardoor duurzame ontwikkeling en een efficiënt management van de mondialisering in eenieders voordeel mogelijk wordt. Ze onderstreept het belang van de parlementaire dimensie bij de WTO als middel om een band tot stand te brengen met de burgers, ten einde de democratische legitimiteit en de transparantie te versterken.

## III. BESPREKING

### A. Overwegingen

Overweging A

*Amendement nr. 1*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt de nieuwe taken van de WTO ten opzichte van de GATT te onderstrepen.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

*Amendement n° 2*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à apporter une correction technique.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

## Considérant C

*Amendement n° 3*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à insister sur l'importance du rôle des pouvoirs publics en matière commerciale.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 11 membres présents.

## Considérant J

*Amendement n° 19*

M. Brotcorne dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à accentuer l'importance des services publics et les services d'intérêt général sur le plan social, environnemental et économique.

Cet amendement est rejeté par 5 voix contre 5.

Considérant Jbis (*nouveau*)*Amendement n° 20*

M. Brotcorne dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à introduire un nouveau considérant. Il rappelle les principes de la convention sur la biodiversité de 1992.

Cet amendement est rejeté par 5 voix contre 5.

## Considérant K

*Amendement n° 4*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à compléter le point K des considérants soulignant l'importance du

*Amendement nr. 2*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt een technische correctie aan te brengen.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

## Overweging C

*Amendement nr. 3*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat wil onderstrepen hoe belangrijk de rol van de overheid in de handelswereld is.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 11 aanwezige leden.

## Overweging J

*Amendement nr. 19*

De heer Brotcorne dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt te beklemtonen hoe belangrijk de openbare diensten en de diensten van algemeen belang zijn op sociaal en economisch gebied en inzake het milieu.

Dit amendement wordt verworpen met 5 tegen 5 stemmen.

Overweging Jbis (*nieuw*)*Amendement nr. 20*

De heer Brotcorne dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt een nieuwe considerans in te voegen. Het brengt de beginselen van het verdrag betreffende de biodiversiteit van 1992 in herinnering.

Dit amendement wordt verworpen met 5 tegen 5 stemmen.

## Overweging K

*Amendement nr. 4*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt punt K van de consideransen aan te vullen door te onderstrepen

développement d'un réseau international parlementaire de suivi des négociations de l'OMC.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 9 membres présents.

## B. Dispositif

Point 1bis (nouveau)

*Amendement n° 5*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à insérer un nouveau point 1bis rappelant l'objectif de la libéralisation du commerce international.

Cet amendement est adopté par 6 voix contre 4.

Point 2

*Amendement n° 6*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à confirmer que le développement est le fil rouge des négociations.

Cet amendement est rejeté par 5 voix contre 5.

Point 3bis (nouveau)

*Amendement n° 7*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à insérer un nouveau point 3bis afin d'évaluer l'incidence de l'agenda de Doha sur l'Accord de Cotonou, sur le système préférentiel généralisé et sur d'autres systèmes de préférence commerciales.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 4

*Amendement n° 8*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à remplacer le point 4 des recommandations. Il vise à mieux encadrer l'action de

dat het belangrijk is een internationaal parlementair netwerk te ontwikkelen voor de follow-up van de onderhandelingen van de WTO.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

## B. Dispositief

Punt 1bis (nieuw)

*Amendement nr. 5*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt een nieuw punt 1bis in te voegen, dat het doel van de liberalisering van de internationale handel in herinnering brengt.

Dit amendement wordt aangenomen met 6 stemmen tegen 4.

Punt 2

*Amendement nr. 6*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt te bevestigen dat ontwikkeling de rode draad bij de onderhandelingen is.

Dit amendement wordt verworpen met 5 tegen 5 stemmen.

Punt 3bis (nieuw)

*Amendement nr. 7*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt een nieuw punt 3bis in te voegen om de invloed na te gaan van de Doha-agenda op het akkoord van Cotonou, op het algemeen preferentieel systeem en op andere preferentiële handelssystemen.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 4

*Amendement nr. 8*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt punt 4 van de aanbevelingen te vervangen. De bedoeling ervan is het optreden van de WTO en de andere internationale

OMC avec les autres institutions financières internationale dans la réalisation des objectifs du millénaire.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 6

*Amendement n° 9*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à mettre l'accent sur l'importance du commerce dans les politiques nationales et les stratégies de réduction de la pauvreté des pays en développement.

Cet amendement est rejeté par 5 voix contre 5.

Point 8bis (nouveau)

*Amendement n° 10*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à mettre l'accent sur l'importance du commerce dans les politiques nationales et les stratégies de réduction de la pauvreté pour les pays en développement.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 14

*Amendement n° 11*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à supprimer les références aux médicaments génériques au point 14.

Cet amendement est rejeté par 5 voix contre 5.

Point 14bis (nouveau)

*Amendement n° 21*

M. Brotcorne dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à prévoir un nouveau point 14bis visant à assurer l'accès des pays les plus pauvres à des médicaments contre la SIDA.

Cet amendement est adopté par 5 voix contre 4 et 1 abstention.

financiële instellingen inzake het verwezenlijken van de millenniumdoelstellingen beter af te bakenen.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 6

*Amendement nr. 9*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt het gewicht te beklemtonen van de handel in de nationale ontwikkelingshulp en strategieën om de armoede van de ontwikkelingslanden te verminderen.

Dit amendement wordt verworpen met 5 tegen 5 stemmen.

Punt 8bis (nieuw)

*Amendement nr. 10*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt het gewicht te beklemtonen van de handel in de nationale ontwikkelingshulp en strategieën om de armoede te verminderen voor de ontwikkelingslanden.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 14

*Amendement nr. 11*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1398/2) dat ertoe strekt de verwijzingen naar generische geneesmiddelen in punt 14 te schrappen.

Dit amendement wordt verworpen met 5 tegen 5 stemmen.

Point 14bis (nieuw)

*Amendement nr. 21*

De heer Brotcorne dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1398/2) dat ertoe strekt een nieuw punt 14bis in te voegen dat tot doel heeft de armste landen de toegang tot geneesmiddelen tegen AIDS te verzekeren.

Dit amendement wordt aangenomen met 5 tegen 4 stemmen bij 1 onthouding.

*Amendement n° 12*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à préciser le point d'accord sur les médicaments génériques et de différencier ce point de la lutte contre le piratage.

Cet amendement est rejeté par 5 voix contre 5.

*Amendement n° 22*

Mme De Roeck et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2), qui vise à insérer un point 14bis nouveau en vue de soutenir la demande de l'Inde de lancer une session de négociations spécifique concernant l'octroi de brevets pour les inventions recourant à du matériel génétique.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## Point 15

*Amendement n° 13*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à souligner que l'engagement politique dans les négociations dépend avant tout des États.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## Point 16

*Amendement n° 14*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à supprimer au point 16 les mots « le mécanisme de règlement des différends ».

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

## Point 16bis (nouveau)

*Amendement n° 15*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à créer un nouveau point consacré aux missions de « l'Office des règlements des Différends ».

*Amendement nr. 12*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1398/2) dat wil verduidelijken over welk punt men het eens is wat de generische geneesmiddelen betreft en dat punt wil loskoppelen van de strijd tegen piraatproducten.

Dit amendement wordt verworpen met 5 tegen 5 stemmen.

*Amendement nr. 22*

Mevrouw De Roeck c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-21398/2) dat ertoe strekt een nieuw punt 14bis op te nemen om het verzoek van India te steunen om een specifieke onderhandelingsronde te starten in verband met de toekenning van patenten voor uitvindingen die gebruik maken van genetisch materiaal.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

## Punt 15

*Amendement nr. 13*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1398/2) dat ertoe strekt te benadrukken dat het politieke engagement bij onderhandelingen vooral afhangt van de Staten.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

## Punt 16

*Amendement nr. 14*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1398/2) dat ertoe strekt in punt 16 de woorden « het geschillenregelingsmechanisme » te doen vervallen.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

## Punt 16bis (nieuw)

*Amendement nr. 15*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1398/2) dat ertoe strekt een nieuw punt in te voegen over de taken van de « Dienst Geschillenregeling ».

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 16ter (*nouveau*)

*Amendement n° 16*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à prévoir la création d'un corps de « panélistes » qui permet d'assurer la professionnalisation des membres des groupes spéciaux au sein de l'OMC.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 18

*Amendement n° 17*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à préciser le rapport entre d'une part le commerce et d'autre part la protection du travail, les accords environnementaux et la biodiversité.

Cet amendement est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Point 19

*Amendement n° 18*

Mme Crombé-Berton dépose un amendement (doc. Sénat, n° 3-1398/2) qui tend à supprimer le point 19 des recommandations.

Cet amendement est rejeté par 5 voix contre 5.

#### IV. VOTE FINAL

L'ensemble de la proposition de résolution n° 3-1398/1 amendée a été adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Confiance a été faite aux rapporteurs pour la rédaction du présent rapport.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Point 16ter (*nieuw*)

*Amendement nr. 16*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1398/2), dat voorziet in de oprichting van een college van « panelisten » teneinde te zorgen voor de professionalisering van de leden van de bijzondere groepen binnen de WTO.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 18

*Amendement nr. 17*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt het verband te verduidelijken tussen de handel enerzijds en de arbeidsbescherming, de milieuakkoorden en de biodiversiteit anderzijds.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Punt 19

*Amendement nr. 18*

Mevrouw Crombé-Berton dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 3-1398/2), dat ertoe strekt punt 19 van de aanbevelingen te doen vervallen.

Dit amendement wordt verworpen met 5 tegen 5 stemmen.

#### IV. EINDSTEMMING

Het geamendeerde voorstel van resolutie nr. 3-1398/1 in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

Par suite de l'adoption de la proposition de résolution n° 3-1398/1, la proposition de résolution n° 3-1434/1 de Mme Crombé-Berton et consorts devient sans objet.

*Les rapporteurs,*

Christian BROTCORNE.  
Margriet HERMANS.

*Le président,*

François ROELANTS du VIVIER.

Ingevolge de aanneming van het voorstel van resolutie nr. 3-1398/1 vervalt het voorstel van resolutie nr. 3-1434/1 van mevrouw Crombé-Berton c.s.

*De rapporteurs,*

Christian BROTCORNE.  
Margriet HERMANS.

*De voorzitter,*

François ROELANTS du VIVIER.